

N<sup>o</sup> 280  
Dep: July 25 1846.  
By A. Riot Prof.

# 'TIS THEE

C'EST TOI

Romance

TRANSLATED  
from the French

BY  
**B. S. BARCLAY.**

THE MUSIC

Composed

BY  
**ETIENNE ARNAUD**

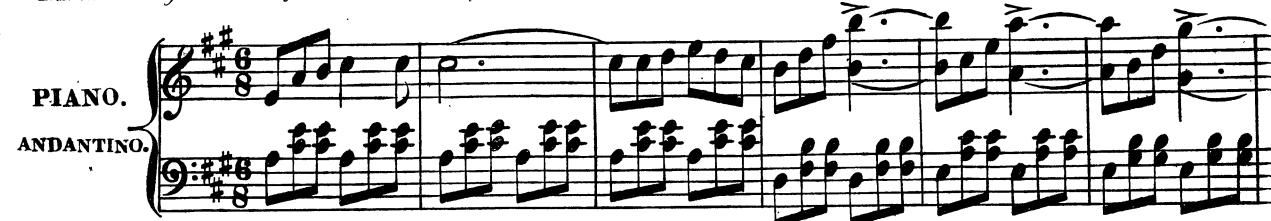
W.T. MAYO, New Orleans.

A. RIOT, Philadelphia.

Entered according to act of Congress in the Year 1845 by A. Riot in the Clerks Office of the District Court of the Eastern District of Pennsylvania

PIANO.

ANDANTINO.



Ah! what can charm my heart..... In its loneliest hour?  
Ce qu'il me faut à moi, pour que mon triste cœur

ff sec.

What can a hope im-part..... When the stormy clouds low - er? Is it the lea - fy  
renaissance à l'es - pè - ran - ce et re-prenne cou - ra - ge, c'est le bois fré - mis -

grove..... With its rich perfum'd shade,..... Where one dreams but of love?...  
- sant et son paisible om - bra - ge; où l'on ré - ve au bonheur!

*mfcres.*

... Where onedreams but of love?  
— où l'on rêve au bon-heur!

What can shed one bright ray  
Pour en-tre-voir l'a - sur,

Over my life's dark  
dans mon ciel noir d'o -

pressez un peu.

*Espressivo con forza.*

sky? . . . . .  
ra - - - ge,      What can shed one bright ray  
pour en - tre - voir l'a - sur,

Over my life's dark sky? . . . .  
dans mon ciel noir d'o - ra - - ge,

*Tempo 10. Dolce.*

Ah! what can charm my heart. . . . . ?  
ce qu'il me faut à moi,

'Tis thee!  
c'est toi!

Ah! what can charm my  
ce qu'il me faut à

*mfc Con Anima. Acceler.*

*à Piacere.*

heart? . . . . .  
moi,

'Tis thee! 'tis thee! 'tis thee! Ah! . . . . . 'tis thee!  
c'est toi! c'est toi! c'est toi! ah! — c'est toi!

*cres. accel:*

*ff p D.C.*

2d. VERSE.

Ah! what can charm my heart,.... When eve's blossoming flow'r's, Kiss'd by young ze-phyr's  
 Ce qu'il me faut à moi, — quand la bri-se du soir, ca-reesse a - vec a -

breath,.... Sing of love in their bowers? When with desponding voice.... I repeat thy dear  
 mour — les fleurs de la val-lé-e, quand je t'ap-pele en vain — de ma voix dé-so -

name ..... Echo an-swers in vain,.... Echo answers in vain. What can e-late my  
 lé - - - e, comme un ray-on d'es-poir! — comme un rayon d'es-poir! Pour ra-ni-mer en

soul, Bidding it live a - gain? What can e-late my soul, Bidding it live a -  
 moi, la croyan-ce en - vo - lé - e, pour ra-ni-mer en moi, la croyan-ce en - vo -

- gain? Ah! what can charm my heart?.... 'Tis thee! Ah! what can charm my  
 lé - - e, ce qu'il me faut à moi, — c'est toi! — ce qu'il me faut à

heart?.... 'Tis thee! 'tis thee! 'tis thee! Ah! .... 'tis thee!  
 moi, — c'est toi! c'est toi! c'est toi! — Ah! — c'est toi!

3d. VERSE.

Ah! what can charm my heart..... When'tis wrung with despair? Nought can a balm iin -  
 Ce qu'il me faut à moi, — qui n'ai plus dans mon coeur, q'un morne dé - ses -

part..... When my love is a far. One tender word of thine.... Falling softly on  
 - poir qui des-sé - che ma vie, c'est un doux mot d'a-mour, à mon a - me ra -

my ear;.... Doubt and fear hence are driv'n,... doubt and fear hence are driv'n; One loving glance of  
 - vi - e, — c'est un peu de bonheur! — c'est un peu de bonheur! pour donner à mon

thine Makes this dull earth a heaven, One loving glance of thine Makes this dull earth a  
 coeur, ce bonheur qu'il en - vi - e, pour donner à mon coeur, ce bonheur qu'il en -

heaven. Ah! what can charm my heart?.... 'Tis thee! Ah! what can charm my  
 - vi - e, ce qu'il me faut à moi, — c'est toi! — ce qu'il me faut à

heart?.... 'Tis thee! 'tis thee! 'tis thee! Ah! .... 'tis thee! yes 'tis thee!  
 moi, — c'est toi! c'est toi! c'est toi! — Ah! — c'est toi! oui, c'est toi!